



Conference phones for every situation



# Краткое руководство пользователя Konftel 300M

РУССКИЙ



# ОПИСАНИЕ

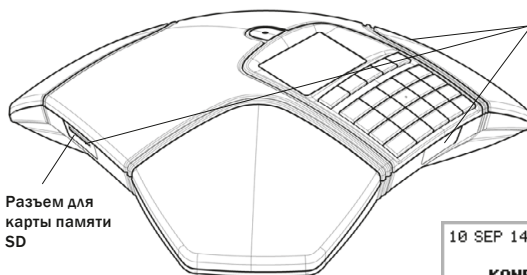
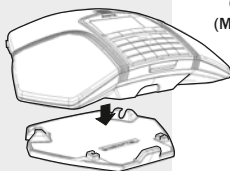
Беспроводной конференц-телефон **Konftel 300M**, работающий от аккумулятора, можно подключать к сетям мобильной связи стандартов GSM и 3G, а также персональным компьютерам через USB-интерфейс.

Руководство с подробными инструкциями относительно см. на веб-сайте [www.konftel.com/300M](http://www.konftel.com/300M).

## Зарядка

Зарядите аккумулятор, поставив телефон Konftel 300M на базу или подключив к нему шнур питания.

Телефон Konftel 300M с полностью заряженным аккумулятором работает в режиме разговора до 30 часов. Когда остается менее часа в режиме разговора, телефон оповещает о необходимости зарядить аккумулятор.

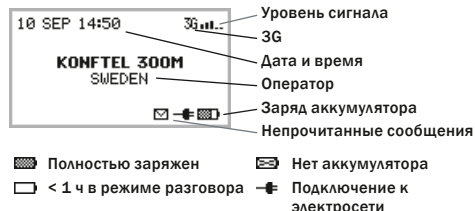


Разъем для карты памяти SD

### Светодиоды

Мигающий синий Входящий звонок  
 Постоянно горит синяя лампочка Вызов выполняется  
 Мигающий красный Удержание, микрофон и динамик выключены  
 Постоянно горит красная лампочка Без звука, микрофон выключен

### Символы на дисплее



**СТРЕЛКА ВВЕРХ** навигация по меню, отображение списка вызовов

**МЕНЮ, меню настроек**

**СТРЕЛКА ВНИЗ** навигация по меню, отображение списка вызовов

**С** отмена/завершение/возврат, запись

**Увеличение громкости**

**Уменьшение громкости**

**ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА (MUTE)**, абонент вас не слышит

**HOLD** УДЕРЖАНИЕ, удержание звонка на линии

**OK** да/подтверждение выбора

Ответить/соединить новую линию

Сброс/завершение вызова

**КОНФЕРЕНЦИЯ** автоматический набор номеров групп конференции и обработка многоканальных вызовов

**LINE MODE, РЕЖИМ ВЫБОРА ЛИНИИ** мостовое соединение USB-устройства и сети мобильной связи

Буквенно-цифровые кнопки, телефонная книга

REC	C	NO	▲	MENU	▼	OK	YES
O	1	. 2	ABC	3	DEF	F	▲
O	4	GHI	5	JKL	6	MNO	▼
O	7	PQRS	8	TUV	9	WXYZ	☼
HOLD	*	0	#	LINE MODE			

# ОПИСАНИЕ

## ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

ПОИСК КОНТАКТА  
**ДОБАВ. КОНТАКТ**  
РЕД. КОНТАКТ  
УДАЛИТЬ КОНТАКТ



Выбранный в меню параметр отображается жирным шрифтом.

## ПОИСК КОНТАКТА

Andrews, Fanny  
Berg, David  
Berlin office  
Bewers, Darren



Имя, выбранное в списке контактов, отображается со стрелкой напротив него.

## ЭКВАЛАЙЗЕР

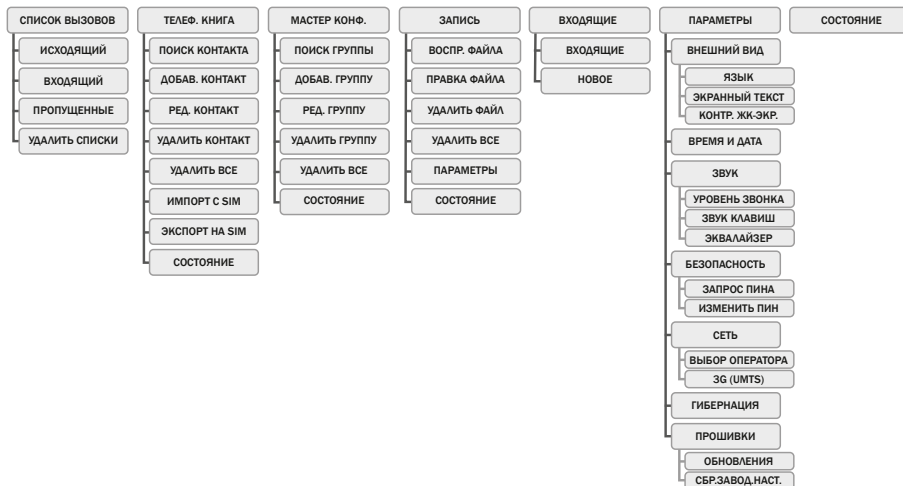
СФТ  
 НЕЙТРАЛЬНО  
 ЯРКИЙ



Если меню содержит список настроек параметров, он отображается ячейками напротив параметров. Заполненная ячейка указывает текущую настройку.

## ВЫПОЛНИТЕ ПЕРЕХОД ПО МЕНЮ И ИЗМЕНИТЕ НАСТРОЙКИ

- ⇒ Нажмите кнопку **MENU**.
- ⇒ С помощью навигационных кнопок выберите нужный пункт меню. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- ⇒ Отмените настройку и вернитесь на один уровень меню, нажав **C**.
- ⇒ Для выхода из меню нажмите **MENU** снова.
- ⓘ После изменения параметра нажмите кнопку **OK** для активизации внесенного изменения.
- 🕒 Можно открыть пункт меню, непосредственно нажав на кнопке с цифрой, которая соответствует положению пункта в меню (например, 2, чтобы открыть ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА, а затем 3, чтобы выбрать РЕД. КОНТАКТ).




## ПРИЕМ И ОТПРАВКА ВЫЗОВОВ

### Прием вызовов


Слышится мелодия звонка, начинают мигать голубые светодиоды.

- ⇒ Нажмите кнопку  для ответа на вызов, и светодиоды горят голубым.

### Отправка вызовов


- ⇒ Наберите номер.
- ⇒ Нажмите клавишу .  
*Номер вызывается, светодиоды горят голубым.*

### Список вызовов

- ⇒ Выберите **MENU > СПИСОК ВЫЗОВОВ**.
- ⇒ Выберите **ИСХОДЯЩИЕ, ВХОДЯЩИЕ»** или **ПРОПУЩЕННЫЕ**.  
*Список вызовов отобразится на дисплее.*
- ⇒ Чтобы его просмотреть, используйте навигационные клавиши.
- ⇒ Нажмите клавишу .  
*Будет набран выбранный номер.*
- ① Чтобы просмотреть список исходящих вызовов, используйте навигационные клавиши.

### Вызов из телефонной книги

- ⇒ Нажмите и удерживайте буквенно-цифровую кнопку в течение двух секунд.  
*На экране появится телефонная книга. Сохраненные имена выводятся в алфавитном порядке, начиная с первой буквы на нажатой кнопке.*

- ⇒ Для отметки имени в телефонной книге используйте навигационные кнопки.
- ⇒ Нажмите клавишу .  
*Будет набран выбранный номер.*

## ВО ВРЕМЯ ЗВОНКА


### Регулировка громкости динамика

- ⇒ Громкость динамика регулируется с помощью кнопок + и -.

### Отключение звука и удержание вызова на линии

- ⇒ Нажмите кнопку  (**Отключение звука**), чтобы выключить микрофон.  
*Светодиоды изменяют цвет с голубого на красный. Собеседник на другом конце провода не будет вас слышать.*
- ⇒ Нажмите  (**Отключение звука**) для повторного соединения вызова.
- ⇒ Нажмите кнопку **HOLD** для удержания вызова.  
*Светодиоды изменяют цвет с голубого на мигающий красный. Микрофон и динамик отключатся, а вызов будет переведен в режим удержания.*
- ⇒ Нажмите кнопку **HOLD** для повторного соединения вызова.

### Завершение вызовов

- ⇒ Для завершения вызова нажмите кнопку .

Инструкции по добавлению и изменению номеров в телефонной книге см. в руководстве пользователя.

# ЗАПИСЬ

Можно записывать текущий звонок и использовать Konftel 300M в качестве диктофона.

Прослушать записанную телефонную конференцию можно на вашем телефоне Konftel 300M или на компьютере с помощью устройства считывания карт памяти SD. Записи сохраняются в формате .wav и могут воспроизводиться любым медиапроигрывателем по вашему выбору.

## ЗАПИСЬ

### Начало записи

- ⇒ Нажмите клавишу **REC/C** и нажмите **OK** для подтверждения.

*На экране начнет мигать значок записи.*

### Завершение записи

- ⇒ Нажмите клавишу **REC/C** и нажмите **OK** для подтверждения.

*Значок записи больше не будет отображаться на экране.*

### Функция отключения звука (MUTE)

- ⇒ Нажмите кнопку **⊗** (Отключение звука) во время вызова, чтобы выключить микрофон.

*Светодиоды изменят цвет с голубого на красный.*

*Собеседник на другом конце провода вас слышит, а записываться будет только речь того, кому звонят.*

## ПРОСЛУШИВАНИЕ ЗАПИСИ

- ⇒ Выберите **MENU > ЗАПИСЬ > ВОСП.**

### ФАЙЛ.

- ⇒ Отметьте необходимую папку (дату) и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

*Отображается список всех записей на определенную дату. Имена, дата, время и продолжительность отображаются для каждой записи.*

- ⇒ Отметьте необходимую запись и начните воспроизведение, нажав кнопку **OK**.

### Приостановка воспроизведения

- ⇒ Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку **OK**.
- ⇒ Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **OK** еще раз.

### Перемотка записи вперед во время воспроизведения

- ⇒ Перемотка записи вперед осуществляется нажатием кнопки со стрелкой вниз, перемотка назад — нажатием кнопки со стрелкой вверх.
- ⓘ При каждом нажатии на кнопку запись перематывается примерно на 10 секунд.

### Остановка воспроизведения

- ⇒ Остановите воспроизведение, нажав кнопку **C**.

# КОНФЕРЕНЦ-СВЯЗИ

Мастер настройки конференц-связи позволяет установить одновременный вызов до шести абонентов. Создавайте группы абонентов и настраивайте конференц-связь с ними нажатием нескольких клавиш. В телефоне можно хранить до 20 групп.

Важно! Отдельные функции могут не работать, т. к. для некоторых операторов и подписок существуют ограничения на многоканальные вызовы. Обратитесь за дополнительной информацией к своему оператору.

## СОЗДАНИЕ КОНФЕРЕНЦ-ГРУПП

- ⇒ Выберите **MENU > МАСТЕР КОНФ. > НОВАЯ ГРУППА**.
- ⇒ Введите название группы и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- ⇒ Нажмите кнопку **OK** для добавления первого участника.
- ⇒ Введите имя первого участника и нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Введите номер и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- ⇒ Нажмите кнопку **OK** для добавления следующего участника и повторите вышеуказанные действия.
- ⇒ Завершите нажатием **C**.

## ОТПРАВКА ВЫЗОВОВ КОНФЕРЕНЦ-ГРУППЕ

- ⇒ Нажмите клавишу **\* (Конференция)**.
- ⇒ Выберите конференц-группу, которой необходимо позвонить.
- ⇒ Чтобы посмотреть, кто находится в группе, перед выполнением вызова, нажмите клавишу **OK**. Затем снова нажмите клавишу **OK** или клавишу **▲**, чтобы начать вызов.  
(Чтобы выполнить вызов без проверки состава группы, просто нажмите клавишу **▲**.)  
*Konftel 300M наберет номер первого участника и запросит подтверждение, когда он примет вызов.*
- ⇒ После того как первый абонент ответит, нажмите клавишу **OK**.

*Выполняющиеся вызовы устанавливаются на удержание.*

- ⇒ Таким же образом примите вызовы каждого участника в группе.
- ⇒ Нажмите кнопку **C**, если звонок остался без ответа.

*Мастер настройки конференц-связи запросит повторный вызов этого участника.*

- ⇒ Нажмите кнопку **OK** или **C**.
- ⇒ Нажмите клавишу **\* (Конференция)**.  
*Теперь все абоненты принимают участие в одном телефонном разговоре.*

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НОВОЙ ЛИНИИ ВО ВРЕМЯ ЗВОНКА

- ⇒ Нажмите кнопку **▲**.  
*Появится окно для ввода новых номеров.*
- ⇒ Наберите номер второго участника, нажмите клавишу **OK** или **▲** и дождитесь ответа.

*Выполняющиеся вызовы устанавливаются на удержание.*

- ⇒ Нажмите клавишу **\* (Конференция)**.  
*Теперь все абоненты принимают участие в одном телефонном разговоре.*

## Если звонок остался без ответа


- ⇒ вернитесь к первому телефонному разговору, нажав кнопку **\* (Конференция)**.

# НАЧАЛО РАБОТЫ • МОСТОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ

## ПИН-код

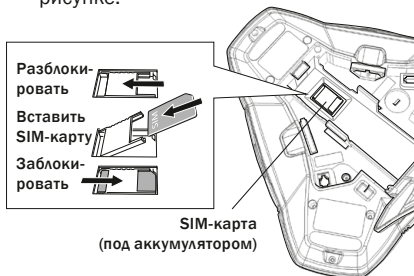
Если не выбран ввод ПИН-кода или отсутствует SIM-карта, телефон Konftel 300M может работать только через USB-соединение. При этом на дисплее будет мигать символ SIM-карты.

## Использование в качестве устройства конференц-связи

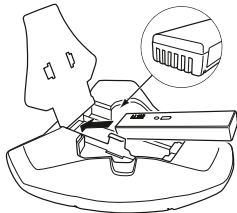
При подключении к компьютеру телефон Konftel 300M используется в качестве устройства конференц-связи для вызовов по протоколу VoIP. Для этого необходимо включить динамики и микрофоны, а также запустить программу для управления звуком OmniSound®. Микрофон можно отключить с помощью клавиши  (Отключение звука).

## НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ⇒ Откройте аккумуляторный отсек и вставьте SIM-карту, как показано на рисунке.



- ⇒ Вставьте аккумулятор, как показано на рисунке.

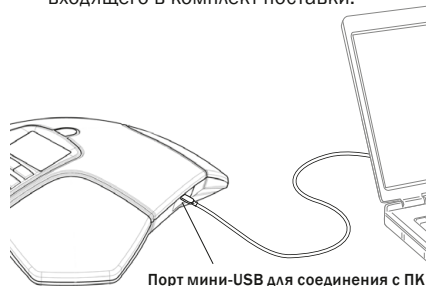


*Телефон Konftel 300M включится, и через некоторое время на дисплее появится окно для ввода ПИН-кода.*

- ⇒ Введите ПИН-код и нажмите клавишу **OK** для подтверждения.
- ⇒ Поставьте конференц-телефон на середину стола.
- ⓘ Телефон должен находиться на расстоянии не менее 20 см от пользователей.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК

- ⇒ Подключите телефон Konftel 300M к компьютеру с помощью USB-кабеля, входящего в комплект поставки.



- ⇒ Выберите **Konftel 300M USB Audio** в качестве звукового устройства на компьютере.

## МОСТОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ

По умолчанию передача звука в сети мобильной связи и USB-устройстве устанавливается по мостовому соединению. Чтобы звуки с компьютера не были слышны во время вызовов по сети мобильной связи, мостовое соединение можно отключить.

- ⇒ Нажмите клавишу **LINE MODE**.

*Подтвердите или отмените отключение мостового соединения.*

- ⇒ Чтобы подтвердить выбор, нажмите клавишу **OK**. Чтобы отменить его, нажмите клавишу **C**.

**Konftel** – ведущая компания в области громкоговорящей связи и аудиотехнологий, разрабатывающая и продающая изделия и технологии для проведения телефонных конференций на основе передовых знаний в области акустики и обработки цифровых сигналов. Характерной особенностью ее продукции является оснащение всех конференц-телефонов встроенной аудиотехнологией высокого качества OmniSound®, которая обеспечивает передачу звука кристальной четкости. Узнайте больше о компании Konftel и ее продукции на веб-сайте [www.konftel.com](http://www.konftel.com).

[www.konftel.com](http://www.konftel.com)



Konftel AB, Box 268, SE-901 06 Umeå, Sweden (Швеция)  
Тел.: +46 90 706 489 Факс: +46 90 131 435  
[info@konftel.com](mailto:info@konftel.com)